

Kenn-Nummer

**Indicazione conforme alla Legge
Federale sulla Protezione dei Dati:**

Le informazioni richieste esigonsi in base
agli art. 149 e seguenti del Codice Fiscale
Tedesco.

Richiesta ai sensi dell'art. 50d EStG per il rilascio di un certificato di esonero e/o per il rimborso della trattenuta fiscale per diritti di licenza o compensi simili sulla base della convenzione di doppia imposizione fra la Repubblica Federale di Germania e:

I. Richiedente (creditore dei compensi)

Nome, forma giuridica _____

Strada e n°. di casa _____

Domicilio/sede _____

Posta elettronica _____

Società: alla presentazione della prima domanda dovrà essere allegato un documento attestante i portatori di interessi diretti e indiretti nella società. Tale indicazione è essenziale per verificare i presupposti ai fini della domanda (art. 50d, comma 3 EStG - legge relativa all'imposta sul reddito).

II. Debitore dei compensi

Nome _____

Indirizzo _____

Posta elettronica _____

numero di imposta

9116/2

III. Oggetto del contratto - Deve essere acclusa una copia. -

1. Cessione dei diritti

a. Diritti di proprietà industriale incluse conoscenze ed esperienze (per es. progetti, modelli)

Genere del diritto (per es. brevetto) _____

tato e numero di registrazione _____

b. Diritti d'autore ed altri diritti che non rientrino sotto a.

Genere del diritto _____

Titolo dell'opera _____

c. Proprietario del diritto di proprietà industriale o creatore/detentore originario del diritto

Richiedente

(Nome, indirizzo, stato del domicilio/della sede)

Il richiedente è autorizzato a concedere i diritti in virtù di (per es. contratto con l'autore)

- Se applicabile deve essere acclusa una copia del contratto. -

2. Altri prestazioni (genere) _____

IV. Ammontare dei compensi _____

V. Chiedo l'esonero dal _____

Il certificato di esonero non deve essere trasmesso al richiedente, ma a

(Nome ed indirizzo completo)

Una copia del certificato di esonero sarà trasmessa automaticamente al debitore dei compensi!

VI. Chiedo il rimborso della trattenuta fiscale per l'ammontare di _____ EUR,

che il debitore dei compensi già ha pagato a l'amministrazione imposte.

O montante do rimborso deve ser transferido para:

IBAN/Numero del conto _____

Codice bancario _____

BIC _____

Nome ed indirizzo della banca _____

Intestatario del conto _____

Il certificato fiscale del debitore dei compensi come da l'art. 50a par. 5 frase 6 EStG

è allegato alla richiesta

sarà presentato in seguito.

L'attestazione di esonero non deve essere trasmessa al richiedente, ma a

debitore dei compensi

(Nome ed indirizzo completo)

VII. Il richiedente assicura che

- non realizza i proventi per mezzo di una stabile organizzazione o base fissa site nella Repubblica Federale di Germania,
- i proventi sono completamente assoggettati alle imposte dello stato suddetto e
- tutte le indicazioni di cui sopra, da lui fornite secondo scienza e coscienza, sono a tutti gli effetti esatte e complete. Notificherà senza indugio i cambiamenti che si potrebbero verificare in avvenire.

Luogo

Data

Firma del richiedente o del suo mandatario

VIII. Attestazione dell'Autorità tributaria dello Stato di residenza del richiedente

Il richiedente citato al n°. I. ha la sua residenza intesa ai sensi della convenzione di doppia imposizione nel luogo indicato al detto n°. I. L'imposizione dei proventi sarà controllata.

Luogo

Data

Timbor d'ufficio

Firma

Kenn-Nummer	

**Bundeszentralamt für Steuern
Referat St II 9
D-53221 Bonn
Deutschland**

**Hinweis nach § 13 des
Bundesdatenschutzgesetzes:**
Die Erhebung der Datenerfolgt nach den
§§ 149 ff.der Abgabenordnung

**Antrag nach § 50d EStG auf Erteilung einer Freistellungsbescheinigung und/oder
Erstattung von Abzugsteuer für Lizenzgebühren und ähnliche Vergütungen aufgrund des
Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und**

I. Antragsteller (Gläubiger der Vergütung)

Name, Rechtsform _____

Straße und Hausnummer _____

Wohnort/Sitz _____

E-Mail _____

Gesellschaften: Bei erstmaliger Antragstellung fügen Sie bitte eine Anlage bei, aus der die unmittelbaren und mittelbaren Beteiligten der Gesellschaft hervorgehen. Diese Angaben werden zur Prüfung der Antragsvoraussetzungen benötigt (§ 50d Abs. 3 EStG).

II. Schuldner der Vergütung

Name _____

Anschrift _____

E-Mail _____

Steuernummer

9116/2

III. Gegenstand des Vertrages - Bitte Kopie beifügen -

1. Überlassung von Rechten

a. Gewerbliche Schutzrechte einschließlich Erfahrungen und Kenntnissen (z. B. Pläne, Muster)

Art des Rechtes (z.B. Patent) _____

Registerstaat und Registernummer _____

b. Urheberrechte und andere Rechte, die nicht unter a. fallen

Art des Rechtes _____

Titel des Werkes _____

c. Inhaber des gewerblichen Schutzrechtes laut Register bzw. Urheber / originärer Inhaber des Rechtes

Der Antragsteller ist zur Überlassung der Rechte befugt durch (z. B. Vertrag mit dem Urheber)

Antragsteller

(Name, Anschrift, Wohnsitzstaat/Sitzstaat)

- Bitte Kopie des Vertrages beifügen! -

2. Anderer Leistungen (Art) _____

IV. Höhe der Vergütung _____

V. Ich beantrage die Freistellung ab _____

Die Entscheidung über den Antrag auf Erteilung einer **Freistellungsbescheinigung** soll nicht dem Antragsteller zugesandt werden, sondern

(Name und vollständige Anschrift)

Dem Schuldner der Vergütungen wird automatisch eine Ausfertigung der Freistellungsbescheinigung übersandt.

VI. Ich beantrage die Erstattung der Steuerbeträge in Höhe von _____ **EUR,**

die bereits vom Schuldner der Vergütungen an das Finanzamt abgeführt worden sind.
Ich bitte, den Erstattungsbetrag zu überweisen an:

IBAN/Kontonummer _____

Bankleitzahl _____

BIC _____

Bankname- und Anschrift _____

Kontoinhaber _____

Die vom Schuldner der Vergütungen ausgestellte Steuerbescheinigung nach § 50a Abs. 5 Satz 6 EStG

liegt dem Antrag bei.

wird nachgereicht.

Die Entscheidung über den Antrag auf Erteilung eines **Freistellungsbescheides** soll nicht dem Antragsteller zugesandt werden, sondern

dem Schuldner der Vergütungen oder

(Name und vollständige Anschrift)

VII. Der Antragsteller versichert, dass

- er die Einkünfte nicht durch eine in der Bundesrepublik Deutschland unterhaltene Betriebsstätte oder Einrichtung erzielt,
- die Einkünfte in vollem Umfang der Steuer des oben genannten Staates unterliegen und
- er alle Angaben in diesem Antrag nach bestem Wissen und Gewissen in jeder Beziehung richtig und vollständig gemacht hat. Der Antragsteller wird zukünftig eintretende Änderungen umgehend mitteilen.

Ort

Datum

Unterschrift des Antragstellers oder seines Bevollmächtigten

VIII. Bestätigung der Steuerbehörde des Wohnsitzstaates des Antragstellers

Der unter Nr. I. genannte Antragsteller hat seinen Wohnsitz/Sitz im Sinne des Doppelbesteuerungsabkommens an dem unter Nr. I. angegebenen Ort. Die Besteuerung der Vergütungen wird überwacht.

Ort

Datum

Dienstsiegel

Unterschrift

Kenn-Nummer	

**Indicazione conforme alla Legge
Federale sulla Protezione dei Dati:**

Le informazioni richieste esigonsi in base
agli art. 149 e seguenti del Codice Fiscale
Tedesco.

Richiesta ai sensi dell'art. 50d EStG per il rilascio di un certificato di esonero e/o per il rimborso della trattenuta fiscale per diritti di licenza o compensi simili sulla base della convenzione di doppia imposizione fra la Repubblica Federale di Germania e:

I. Richiedente (creditore dei compensi)

Nome, forma giuridica _____

Strada e n°. di casa _____

Domicilio/sede _____

Posta elettronica _____

Società: alla presentazione della prima domanda dovrà essere allegato un documento attestante i portatori di interessi diretti e indiretti nella società. Tale indicazione è essenziale per verificare i presupposti ai fini della domanda (art. 50d, comma 3 EStG - legge relativa all'imposta sul reddito).

II. Debitore dei compensi

Nome _____

Indirizzo _____

Posta elettronica _____

numero di imposta

9116/2

III. Oggetto del contratto - Deve essere acclusa una copia. -

1. Cessione dei diritti

a. Diritti di proprietà industriale incluse conoscenze ed esperienze (per es. progetti, modelli)

Genere del diritto (per es. brevetto) _____

tato e numero di registrazione _____

b. Diritti d'autore ed altri diritti che non rientrano sotto a.

Genere del diritto _____

Titolo dell'opera _____

c. Proprietario del diritto di proprietà industriale o creatore/detentore originario del diritto

Richiedente

(Nome, indirizzo, stato del domicilio/della sede)

Il richiedente è autorizzato a concedere i diritti in virtù di (per es. contratto con l'autore)

- Se applicabile deve essere acclusa una copia del contratto. -

2. Altri prestazioni (genere) _____

IV. Ammontare dei compensi _____

V. Chiedo l'esonero dal _____

Il certificato di esonero non deve essere trasmesso al richiedente, ma a

(Nome ed indirizzo completo)

Una copia del certificato di esonero sarà trasmessa automaticamente al debitore dei compensi!

VI. Chiedo il rimborso della trattenuta fiscale per l'ammontare di _____ EUR,

che il debitore dei compensi già ha pagato a l'amministrazione imposte.

O montante do rimborso deve ser transferido para:

IBAN/Numero del conto _____

Codice bancario _____

BIC _____

Nome ed indirizzo della banca _____

Intestatario del conto _____

Il certificato fiscale del debitore dei compensi come da l'art. 50a par. 5 frase 6 EStG

è allegato alla richiesta

sarà presentato in seguito.

L'attestazione di esonero non deve essere trasmessa al richiedente, ma a

debitore dei compensi

(Nome ed indirizzo completo)

VII. Il richiedente assicura che

- non realizza i proventi per mezzo di una stabile organizzazione o base fissa site nella Repubblica Federale di Germania,
- i proventi sono completamente assoggettati alle imposte dello stato suddetto e
- tutte le indicazioni di cui sopra, da lui fornite secondo scienza e coscienza, sono a tutti gli effetti esatte e complete. Notificherà senza indugio i cambiamenti che si potrebbero verificare in avvenire.

Luogo

Data

Firma del richiedente o del suo mandatario

VIII. Attestazione dell'Autorità tributaria dello Stato di residenza del richiedente

Il richiedente citato al n°. I. ha la sua residenza intesa ai sensi della convenzione di doppia imposizione nel luogo indicato al detto n°. I. L'imposizione dei proventi sarà controllata.

Luogo

Data

Timbor d'ufficio

Firma